

POZIV ZA PRIJAVU
**STIPENDIJE ITALIJANSKE VLADE ZA STRANE DRŽAVLJANE I ITALIJANE KOJI ŽIVE U INOSTRANSTVU
ŠKOLSKA 2017/2018. GODINA**

Član 1.
OBIM

U skladu sa odredbama Zakona 288/55 i sledećim izmenama i dopunama, kao i u cilju implementacije bilateralnih kulturnih ugovora i povezanim Izvršnim programima, kao i multilateralnim ugovorima, međuvladinim Ugovorima i posebnim Konvencijama za podršku Specijalnim Projektima Internacionalizacije sa Univerzitetima, Institutima za istraživanje i Centrima za visoko umetničko obrazovanje u Italiji, **Ministarstvo spoljnih poslova i medjunarodne saradnje** (u daljem tekstu **MSPMS**) **dodeljuje stipendije** za studiranje u Italiji kako **stranim državljanima**, tako i **Italijanima koji žive u inostranstvu** (u daljem tekstu IŽI) za **Školsku 2017/2018. godinu**. Cilj ovih stipendija jeste negovanje internacionalne kulturne saradnje, širenje znanja italijanskog jezika, kulture i nauke, kao i promocija italijanskog ekonomskog i tehnološkog sistema u svetu.

Stipendije se nude za izvođenje studija, obuka i projekata istraživanja na Italijanskom institutu za visoko obrazovanje (državne institucije, ili institucije pravno priznate od strane relevantnih državnih vlasti). Spisak ovakvih institucija dostupan je na veb sajtu **Ministarstva obrazovanja, univerziteta i istraživanja (MOUI)**.

<http://www.istruzione.it/web/universita/home> .

MSPMS takođe dodeljuje Stipendije za takozvane „**Posebne projekte**” (videti tome posvećeni deo na sledećoj adresi

http://www.esteri.it/mae/it/ministero/servizi/stranieri/opportunita/borsestudio_stranieri.html).

Stipendije za ove „Posebne projekte” predmet su posebnog poziva za prijavu. Spisak stranih država čiji državljani i IŽI mogu aplicirati za ove stipendije nalazi se na stranici „Stipendije za strane državljane i Italijane koji žive u inostranstvu:”

http://www.esteri.it/mae/it/ministero/servizi/stranieri/opportunita/borsestudio_stranieri.html

Član 2.
KRITERIJUMI IZBORA

Za informacije o postupcima koje treba ispoštovati, molimo Vas da konsultujete Uputstva za kandidate na sledećoj veb stranici:

http://www.esteri.it/mae/it/ministero/servizi/stranieri/opportunita/borsestudio_stranieri.html

Prijavu mogu podneti samo oni kandidati koji zadovoljavaju sledeće uslove do isteka roka ovog poziva za prijave.

Prijave podnete od strane onih koji ne zadovoljavaju potrebne uslove automatski će biti isključene iz procesa odabira.

Italijanski državljani zapošljeni u kancelarijama Javne administracije, kao i članovi njihovih porodica, iako trenutno žive u inostranstvu, ne mogu dobiti IŽI stipendije.

2.1 Akademske kvalifikacije

Strani studenti ili IŽI se mogu prijaviti ukoliko ispunjavaju **akademske kvalifikacije potrebne za upis na izabranu instituciju.**

2.2 Starosno ograničenje

Mogu se prijaviti kandidati starosti između **18 i 36 godina** na dan isteka roka ovog poziva za prijavu. Za one kandidate koji se prijavljuju za PhD program (program doktorata) maksimalna starosna granica je 33 godine na dan isteka roka ovog poziva za prijavu.

Kandidati se mogu prijaviti za kurseve obuke/obnavljanja za nastavnike italijanskog jezika, ukoliko imaju između 18 i 45 godina na dan isteka roka ovog poziva.

2.3 Jezičke veštine i nivo poznavanja jezika

Kandidati moraju priložiti sertifikat koji dokazuje **nivo njihovog poznavanja italijanskog jezika, počev od nivoa B2 Zajedničkog evropskog okvira za jezike (CEFR):**

(https://www.linguaitaliana.esteri.it/data/lingua/corsi/pdf/tabella_certificazioni.pdf).

Znanje italijanskog jezika nije obavezno za upis na fakultetske studije koje se potpuno izvode na engleskom jeziku.

Samo je za **studije italijanskog jezika i kulture** potrebno priložiti sertifikat koji dokazuje nivo poznavanja jezika, počev od nivoa **A2 Zajedničkog evropskog okvira za jezike (CEFR):**

(https://www.linguaitaliana.esteri.it/data/lingua/corsi/pdf/tabella_certificazioni.pdf).

Član 3.

STUDIJE ZA KOJE JE MOGUĆE PRIJAVITI SE ZA STIPENDIJU

3.1 Stipendije u trajanju od 6 (šest) ili 9 (devet) meseci

Stipendije u trajanju od 6 (šest) ili 9 (devet) meseci, počevši najranije 1. novembra 2017. godine, dodeljuju se za sledeće **studije:**

a) Univerzitetske studije drugog stepena (petogodišnja diploma/Master Nauke) (Laurea specialistica/Laurea Magistrale 2° ciclo)

Upis na prvu godinu univerzitetskih studija drugog stepena/Master Nauke zahteva diplomu osnovnih studija ili ekvivalentnu diplomu prvog stepena u zemlji porekla. Za prijem na naredne godine, kandidat mora položiti sve ispite sa prethodne godine.

b) Studije Master diplome (prvi i drugi stepen)

Za upis na studije Master diplome, kandidat mora da ispunjava akademske kvalifikacije propisane od strane izabranog Univerziteta.

c) Doktorske studije

Za upis na doktorske studije, kandidat mora da ispunjava akademske kvalifikacije propisane od strane izabranog Univerziteta.

d) Specijalističke škole (Scuole di Specializzazione)

Za prijem u Specijalističku školu, kandidat mora da ispunjava akademske kvalifikacije propisane od strane izabrane škole. **Stipendije se ne dodeljuju za kurseve medicinskih Specijalističkih škola** (videti Zakonodavni dekret br. 257 izdat 8. avgusta, 1991. godine).

e) Istraživanje pod akademskom supervizijom (Progetti di Studio in Co-tutela)

Ova vrsta stipendije se može dodeliti za istraživački projekat izveden u okviru Nacionalnog italijanskog veća za istraživanje (Consiglio Nazionale delle Ricerche - CNR), Višeg instituta za zdravlje (Istituto Superiore di Sanità - ISS) ili drugih Državnih univerziteta, muzeja i arhiva.

U cilju prijavljivanja za ovu vrstu stipendije, kandidat mora da priloži svoj istraživački projekat, kao i ime i kontakt informacije (imejl i broj telefona) Supervizora/Tutora projekta, kao i pismo prihvatanja Institucije domaćina.

f) Studije višeg obrazovanja u umetnosti, muzici i plesu (AFAM); Scuola Internazionale di Liuteria di Cremona; Scuola di Alta Formazione e Studio (SAF) of the Istituto Superiore per la Conservazione ed il Restauro (ISCR); Scuola Nazionale di Cinema

Za prijem na Studije višeg obrazovanja u umetnosti, muzici i plesu (AFAM) i u Scuola Internazionale di Liuteria di Cremona, kandidati moraju da imaju Diplomu srednje škole, ili ekvivalentnu Diplomu validnu za prijem na državne ili pravno priznate Akademije lepih umetnosti, Konzervatorijuma muzičkih škola. Spisak AFAM škola se može naći na veb stranici Ministarstva obrazovanja, univerziteta i istraživanja (MOUI)

<http://www.afam.miur.it/argomenti/istituzioni.aspx>;

Za prijem na Scuola di Alta Formazione e Studio (SAF) koja pripada Istituto Superiore per la Conservazione ed il Restauro (ISCR) i Scuola Nazionale di Cinema, kandidati moraju imati diplomu Srednje škole. Upis je uslovljen polaganjem prijemnog ispita. Odgovornost je kandidata da se informiše o rasporedu prijemnih ispita i ostalih zahteva.

3.2 Stipendije u trajanju od 3 (tri) meseca

Stipendije u trajanju od **3 (tri) meseca**, počevši najranije 1. novembra, 2017. godine dodeljuju se za sledeće **studije**:

g) Studije italijanskog jezika i kulture

Za studije italijanskog jezika i kulture, kandidati moraju priložiti sertifikat koji dokazuje nivo njihovog poznavanja jezika počevši od **nivoa A2 Zajedničkog evropskog okvira za jezike (CEFR)** (https://www.linguaitaliana.esteri.it/data/lingua/corsi/pdf/tabella_certificazioni.pdf).

3.3 Stipendije u trajanju od 1 (jednog) meseca

Stipendije u trajanju od **1 (jednog) meseca**, počevši najranije 1. novembra, 2017. godine dodeljuju se za sledeće **Studije**:

h) Studije obuke/obnavljanja za nastavnike italijanskog jezika

Za ovu vrstu stipendije, kandidati moraju biti nastavnici italijanskog jezika, sa dokumentovanim iskustvom u zemlji porekla.

Kandidati iz država Evropske Unije se mogu prijaviti samo za post-diplomske studije (Doktorske programe, Specijalističke škole, Istraživanja pod akademskom supervizijom), kao i studije italijanskog jezika i studije za nastavnike italijanskog jezika.

Član 4.

OBNAVLJANJA

4.1 Kandidati se mogu prijaviti za pohađanje studija jednog stepena (Osnovne studije) za školsku 2017/2018. godinu, samo ukoliko im je dodeljena MSPMS Stipendija **školske 2016/2017. godine** i ukoliko upišu najmanje četvrtu godinu osnovnih studija jednog stepena školske 2017/2018. godine. Obnavljanje stipendije odobrava se samo onim kandidatima koji prilože dokaz da su položili **sve ispite predviđene za svaku školsku godinu.**

4.2 Kandidati kojima je dodeljena MSPMS Stipendija **školske 2016/2017. godine** mogu se prijaviti da nastave ili dopune višegodišnje studije (Osnovne studije, Specijalizacije, Master studije, Doktorske programe). Svako obnavljanje stipendije je dozvoljeno samo kandidatima koji prilože dokaz o **položenim svim ispitima predviđenim za školsku godinu.**

Član 5.
NEPODOBNOST ZA IZBOR

MSPMS Stipendije se ne dodeljuju za pohađanje studija prvog stepena ("trijenale") ili jednogodišnjih studija, **osim za obnavljanja** (videti Član 4.1).

MSPMS Stipendije se ne dodeljuju za studije u stranim institucijama (univerziteti, akademije, biblioteke, škole bilo koje vrste) sa sedištem u Italiji, kao ni za neakreditovane privatne laboratorije i centre za istraživanja, niti individualne studije ili individualne istraživačke projekte.

Član 6.
DOSTAVLJANJE PRIJAVA

Prijave se šalju samo elektronskim putem, pristupajući "Portale borse online" na veb sajtu MSPMS:

http://www.esteri.it/mae/it/ministero/servizi/stranieri/opportunita/borsestudio_stranieri.html

nakon registracije pristupajući registracionom formularu uz pomoć korisničkog imena i šifre.

Kliknite ovde za registracioni formular.

Kandidati iz Libije mogu da se prijave samo ukoliko im je bila dodeljena MSPMS Stipendija školske 2016/2017. godine. Svako obnavljanje ili nastavak primanja stipendije odobrava se samo ukoliko kandidati dostave dokaze o tome da su **položili sve ispite predviđene za školsku godinu.**

Što se tiče Sirije, izbor kandidata koji ispunjavaju potrebne uslove biće obavljen od strane Ministarstva spoljnih poslova i međunarodne saradnje, Kancelarije VII D.G.S.P., kroz osnivanje posebnog Komiteta.

Sve **Onlajn prijave** moraju biti dostavljene **do ponoći (po italijanskom vremenu) 10. maja 2017. godine.**

Prijave dostavljene po isteku ovog roka neće biti razmatrane.

Član 7.
POSTUPAK ODABIRA I DODELA STIPENDIJA

7.1 Odabir kandidata

Analiza i procena prijava odgovornost je italijanske Diplomatske Misije države porekla kandidata.

Prijave poslate elektronskim putem preko "Portale borse online" do isteka roka za prijave biće ispitane i odabrane od strane Zajedničkog Komiteta, osnovanog posebnim Dekretom Predsednika Diplomatske Misije, a koji čine Predsednik Diplomatske Misije ili njegov/njen delegat, kao i predstavnici lokalnih Vlasti, i kulturnih, naučnih i ekonomskih institucija.

Ukoliko objektivni uslovi stranih država ne dozvoljavaju osnivanje Zajedničkog Komiteta, prijave će ispitati i odabrati *ad hoc* Komitet (dakle, osnovan na licu mesta), posebnim Dekretom Predsednika Diplomatske Misije, a koji čine Predsednik Diplomatske Misije, kao i predstavnici italijanske vlasti i, kada je to moguće, italijanski profesori i akademici.

7.2 Odabir IŽI

Prijave dostavljene od strane IŽI se ispituju i biraju od strane *ad hoc* Komiteta, osnovanog posebnim Dekretom Predsednika Diplomatske Misije, a koji čini Predsednik Diplomatske Misije, predstavnici Komiteta i Asocijacija Italijana u inostranstvu, kao i italijanskih škola u inostranstvu.

7.3 Dodela stipendija

Stipendije se dodeljuju na osnovu komparativne procene dostavljenih prijava, ispunjenosti uslova i kriterijuma vezanih za zasluge i/ili odlika biografija kandidata, ocenjenih prema posebnoj skali procene.

Član 8.

OBJAVA RANG-LISTE PROCENE ZASLUGA

Na kraju postupka odabira, relevantna Diplomatska Misija objavljuje rang-listu kandidata kojima je stipendija dodeljena, kao i njihovih zamena, u skladu sa postupkom prikazanim na veb-sajtu Diplomatske Misije.

Član 9.

PLAĆANJE UPISA I TROŠKOVI ŠKOLARINE

Kandidat kome je dodeljena stipendija od strane italijanske Vlade može da bude oslobođen plaćanja upisa i troškova školarine, u skladu sa važećim propisima, Član 9., Paragraf 3 Zakonodavnog Dekreta br.68 od 29. marta 2012. godine, koji propisuju sledeće:

"3. Institucije i univerziteti u potpunosti oslobađaju od plaćanja upisa i troškova školarine one strane studenti kojima su dodeljene godišnje stipendije od strane italijanske Vlade u okviru razvoja programa saradnje, kao i kulturnim i međuvladinim ugovorima i povezanim izvršnim programima. U školskoj godini nakon prve, oslobađanje je uslovljeno obnavljanjem stipendije Ministarstva spoljnih poslova, kao i usaglašavanja sa zahtevima o zaslugama iz Člana 8., Paragrafa 2, preliminarno određenih od strane Univerziteta ili Institucije za visoko obrazovanje u umetnosti, muzici i plesu i upućenih Ministarstvu spoljnih poslova."

Ipak, treba naglasiti da, u okviru svoje administrativne i ekonomske autonomije, neki univerziteti **moгу da ne odobre takva oslobađanja.**

Oslobađanje se ne odnosi na napredne studije italijanskog jezika i kulture i studije obuke/obnavljanja za nastavnike italijanskog jezika. Za pomenute studije, mesečno plaćanje upisa i troškova školarine je obavezno.

Član 10.

ZDRAVSTVENO I MEDICINSKO OSIGURANJE

Primaoci stipendije imaju pravo na zdravstveno osiguranje, koje bi pokrilo sve troškove u slučaju bolesti ili nesreće tokom trajanja stipendije.

Bolesti vezane za postojećim fizičkim ili patološkim stanjima nisu pokriveni osiguranjem.

Član 11.
PLAĆANJE ŠKOLARINE

Kandidatu kome je dodeljena MSPMS Stipendija uračunava se odgovarajući dodatak na kvartalnoj osnovi, sa italijanskim bankovnim računom na svoje ime (videti Uputstva za primaoca stipendije http://www.esteri.it/mae/it/ministero/servizi/stranieri/opportunita/borsestudio_stranieri.html).

Plaćanje školarine obavlja se nakon upisa primaoca stipendije u izabranu instituciju, u skladu sa potrebnim administrativnim rasporedom i rokovima. U nekim slučajevima, kandidat kome je dodeljena MSPMS Stipendija prima mesečne dodatke od sledećih Univerziteta sa kojima je MSPMS sklopio ugovore za školsku 2017/2018. godinu.

http://www.esteri.it/mae/it/ministero/servizi/stranieri/opportunita/borsestudio_stranieri.html:

1. Università degli studi di Bologna;
2. Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale (novi ugovor)
3. Università della Calabria (new agreement)
4. Politecnico di Milano
5. Commerciale Luigi Bocconi di Milano
6. Università degli Studi di Milano
7. Università per Stranieri di Perugia
8. Università degli studi di Roma Tor Vergata
9. Università Roma Tre
10. Università per Stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria
11. Università per stranieri di Siena
12. Politecnico di Torino
13. Università degli studi di Torino
14. Università Ca' Foscari di Venezia
15. Università degli Studi della Tuscia – Viterbo

Član 12.
ZABRANA PRIMANJA VIŠESTRUKIH STIPENDIJA

Kandidati kojima je odobrena MSPMS Stipendija ne smeju istovremeno da primaju nijednu drugu stipendiju ponuđenu od strane italijanske Vlade, ili bilo koje druge Javne administracije.

NAPOMENE

* Stipendije, koje se zovu Stipendije za IŽI, ponuđene su samo za sledeće države: Argentina, Brazil, Čile, Kolumbija, Etiopija, Peru, Južna Afrika, Urugvaj i Venecuela.

* U slučaju Albanije ponuđeno je 6 dodatnih Stipendija (6 Stipendija u trajanju od 3 (tri) meseca za studije italijanskog jezika) koje se dodeljuju najboljim studentima XII klase bilingvalnih sekcija srednjih škola u Tirani, Skadru i Korciji. Procenu i odabir kandidata vrši Zajednički Komitet, osnovan u skladu sa Članom 7. ovog poziva za prijavu, koji će se sastati po završetku školske 2016/2017. godine.

* Studenti Kenijskog Univerziteta Garisa kojima su dodeljene MSPMS Stipendije u školskoj 2016/2017. godini, podobni su kandidati da se prijave za obnavljanje stipendije, nezavisno od stepena odabranih studija.

- * Procena i odabir prijava kandidata iz Libije i Sirije vrši se od strane DGSP - Kancelarija VII .
- * Prema Izvršnom programu ugovora o kulturnoj saradnji između Italije i Čilea od 18. aprila, 1991. čilenaski studenti kojima je odobrena Stipendija imaju pravo na naknadu avionske karte do/iz Italije, ekonomska klasa.